

- |                                                       |                                                                            |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| les centres publics de recherche                      | parities/equivalences of exchange                                          |
| public research centres                               |                                                                            |
| δ. δημόσια κέντρα έρευνας                             | ε. προσδιορισμός συναλλαγματικών ισοτιμιών                                 |
| les centres urbains                                   | la réglementation des changes                                              |
| urban centres                                         | —exchange control regulations                                              |
| ε. αστικά κέντρα                                      | —exchange control rules                                                    |
| le centre de vulgarisation technique                  | στ. κανόνες συναλλαγματικού ελέγχου                                        |
| public technical education centre                     | arrêter la dégradation des relations de change                             |
| στ. κέντρο εκλαΐκευσης τής τεχνικής μάθησης           | to halt the deterioration in exchange rates                                |
| 70 <b>cession</b> εκχώρηση                            | ζ. ανάσχεση τής χειροτέρευσης τών συναλλαγματικών ισοτιμιών                |
| la cession d'éléments d'actif                         | les réserves de change détenues par les autorités monétaires               |
| transfer of assets                                    | exchange reserves held by the monetary authorities                         |
| εκχώρηση στοιχείων ενεργητικού                        | η. συναλλαγματικά διαθέσιμα παρακρατούμενα από τις νομισματικές αρχές      |
| 71 <b>change</b> συνάλλαγμα                           | les taux de change courants                                                |
| le contrôle des changes                               | current exchange rates                                                     |
| exchange control                                      | θ. τρέχουσες συναλλαγματικές ισοτιμίες                                     |
| α. συναλλαγματικός έλεγχος                            | les taux de change pondérés des monnaies communautaires                    |
| la réduction des fluctuations de change               | exchange rates of Community currencies on a trade-weighted basis           |
| reduction of exchange rate fluctuations               | ι. σταθμισμένες ισοτιμίες τών Κοινοτικών νομισμάτων σέ σχέση με τò εμπόριο |
| β. μείωση συναλλαγματικών διακυμάνσεων                | les marges de fluctuation des taux de change                               |
| le marché des changes                                 | fluctuation margins in exchange rates                                      |
| foreign exchange market                               | ια. όρια διακύμανσης τών συναλλαγματικών ισοτιμιών                         |
| γ. αγορά συναλλάγματος                                |                                                                            |
| suspendre les interventions sur le marché des changes |                                                                            |
| to suspend interventions in the exchange markets      |                                                                            |
| δ. αναστολή τών παρεμβάσεων στήν αγορά συναλλάγματος  |                                                                            |
| la détermination des parités de change                |                                                                            |
| determination of exchange                             |                                                                            |

